

Technické informace o setu rozprašovací komory
Inhalátor OMRON A3 Complete je zdravotnické zařízení, které vytváří aerosol s proměnlivými vlastnostmi s cílem přizpůsobit se patologii dýchacího ústrojí pacienta. „Regulační kroužek rozprašování“ na horní části inhalátoru ovládá tvorbu aerosolu s granulometrickými vlastnostmi, který způsobuje usazení maximálního množství léku v léčeném dýchacím ústrojí. Polohu „regulačního kroužku rozprašování“ zvolte podle indikace na následujícím obrázku. Optimální polohu pro léčbu vám doporučí lékař.

Doporučené použití

„Regulační kroužek rozprašování“ v poloze 1:
Velikost částic > 7,5 µm; slouží k léčbě chorob jako: rinitida, sinusitida a faryngitida, tonzilitida, laryngitida.

„Regulační kroužek rozprašování“ v poloze 2:
Velikost částic 4,5 až 7,5 µm; slouží k léčbě chorob jako: rinitida, sinusitida a faryngitida, tonzilitida, laryngitida.

„Regulační kroužek rozprašování“ v poloze 3:
Velikost částic 2 až 4,5 µm; slouží k léčbě chorob jako: astma, bronchitida, bronchiolitida, bronchiektáza, bronchopneumonie.

Jak určit polohu na inhalátoru
Na inhalačním uzávěru jsou 3 tečky: **malá tečka** odpovídá poloze č. 3, střední tečka odpovídá poloze č. 2 a **velká tečka** odpovídá poloze č. 1. Na kroužku je vystouplý zub, který odpovídá zvolené poloze.

Jak upravit polohu inhalátoru
Chcete-li upravit polohu regulačního kroužku rozprašování, vytáhněte jednou rukou vstup vzduchu pro inhalaci nahoru do maximální vysunuté polohy a druhou rukou otočte kroužek do požadované polohy. Poté vstup vzduchu pro inhalaci uvolněte, aby došlo k zajištění polohy.
Důležité upozornění: Kroužkem nelze otáčet, pokud není vstup vzduchu pro inhalaci vytážen nahoru. Blokovací mechanismus brání nežádoucím otáčením.

Způsob použití

1. Ujistěte se, že hlavní vypínač je ve vypnuté poloze (○).
2. Připojte zástrčku síťového adaptéru do síťové zásuvky.
3. Z medikační nádoby odstraňte inhalační uzávěr opatrným vytážením směrem nahoru.

4. Do medikační nádoby doplňte správné množství předepsaného léčiva.

5. Zkontrolujte, zda je uvnitř medikační nádoby hlava rozprašovací komory.

6. Vložte inhalační uzávěr zpět do medikační nádoby.

Upozornění: Chcete-li inhalátor zavřít, zarovnejte zub na medikační nádobce s drážkou na inhalačním uzávěru podle znázornění na obrázku.

7. Připojte masku, náustek nebo nosní nástavec pevně k setu rozprašovací komory.

8. Připojte vzduchovou hadici. Lehce otáčejte zástrčku vzduchové hadice a přitom ji pevně zatlačte do konektoru vzduchové hadice.

9. Držte set rozprašovací komory tak, jak je zobrazeno na obrázku vpravo. Postupujte podle pokynů svého lékaře nebo plicního terapeuta.

⚠ Pozor:
Nenaklánejte set rozprašovací komory pod úhlem větším než 45 stupňů ve všech směrech. Léčivo by mohlo stékat do úst nebo by nemuselo být rozprašováno efektivně.

10. Přepněte hlavní vypínač do zapnuté polohy (|). Po spuštění kompresoru se zahájí rozprašování a začne se vytvářet aerosol. Inhalujte léčivo. Vydechněte přes set rozprašovací komory.

11. Když je ošetření dokončeno, vypněte přístroj a odpojte kompresor od elektrické zásuvky.

Čištění a denní dezinfekce

Čištění

Součásti čistíte po každém použití a odstraňte zbytky léčiva. Tím zabráníte neúčinnému rozprašování a snížíte riziko infekce.

- Omyvatelné součásti

- **Set rozprašovací komory, maska (PVC) / náustek, nosní nástavec**
Omyjte tyto součásti v teplé vodě a slabém čisticím prostředku (neutrálním čisticím prostředku). Pečlivě je opláchněte čistou teplou tekoucí vodou, jemným poklepáním setřete nadměrné množství vody a nechte volně uschnout na čistém místě.

Soupravu inhalátoru A3 Complete doporučujeme vyměnit přibližně po 100 až 120 léčebných zákrocích u jednoho pacienta nebo po 20 sterilizačních cyklech.

- Neomyvatelné součásti

- **Kompresor, vzduchová hadice (PVC)**

Nejdříve zkontrolujte, zda je napájecí kabel odpojený od zásuvky. Otřete měkkým hadříkem navlženým vodou nebo slabým čisticím prostředkem (neutrálním čisticím prostředkem).

- **Vzduchový filtr**

Vzduchový filtr nemýjte a nečistěte. Pokud vzduchový filtr zvlhne, vyměňte jej. Vlhký vzduchový filtr může způsobit zablokování.

Dezinfekce

Součásti vždy dezinfikujte po podání poslední inhalace v daném dni. Pokud jsou součásti silně znečištěné, vyměňte je za nové.

Při výběru metody dezinfekce se řiďte níže uvedenou tabulkou.

Metoda dezinfekce	Součásti	○ : platné X : neplatné					
		Náustek	Nosní nástavec	Set rozprašovací komory	Maska pro dospělé (PVC) Dětská maska (PVC)	Vzduchová hadice (PVC, 100 cm)	Vzduchový filtr
A	Materiály	PP	PP	PP	Maska: PVC (PVC) Dětská maska (PVC)	PVC (bez obsahu ftalátů)	PP
	Dezinfekční etanol	○	○	○	○	X	X
	Chloman sodný Milton*	○	○	○	○	X	X
	Kvartérní amonium Osvan*	○	○	○	○	X	X
	Chlorhexidin Hibitane*	○	○	○	○	X	X
	Amfoterní surfaktant Tego*	○	○	○	○	X	X
	Var	○	○	○	X	X	X
B							

* Příklad komerčně dostupného dezinfekčního přípravku

- A. Použijte komerčně dostupný dezinfekční prostředek. Postupujte podle pokynů výrobce dezinfekčního prostředku.

Poznámka: Nikdy nepoužívejte k čištění benzen, ředidlo nebo hořlavé chemikálie.

Poznámka: Po umytí soupravy inhalátoru dostupným dezinfekčním prostředkem je nutné soupravu před použitím opláchnout čistou teplou vodou a nechat uschnout.

- B. Příslušné součásti lze sterilizovat varem po dobu 15 až 20 minut.

Po sterilizaci varem součásti opatrně vyjměte, otřepete přebytečnou vodu a nechte volně oschnout v čistém prostředí.

⚠ Pozor: Manipulace s hlavou rozprašovače

- Po každém použití vždy hlavu rozprašovací komory umyjte.
- Při čištění hlavy rozprašovací komory nepoužívejte kartáčky ani špendlíky.
- Dezinfikování součástí varem vždy provádějte s dostatečným množstvím vody.
- Nevysouvajte hlavu rozprašovací komory spolu s jinými předměty než s vhodným příslušenstvím inhalátoru.

Odstranění kondenzace ze vzduchové hadice

Pokud se ve vzduchové hadici nalézá tekutina nebo je vlhká, postupujte podle níže uvedeného postupu pro odstranění vlhkosti ze vzduchové hadice.

- 1) Ujistěte se, že vzduchová hadice je připojena ke vzduchovému konektoru kompresoru.
- 2) Odpojte vzduchovou hadice od setu rozprašovací komory.
- 3) Zapněte kompresor a pomocí vzduchu hnaného přes vzduchovou hadici odstraňte vlhkost.

Výměna vzduchového filtru

Pokud vzduchový filtr změnil barvu nebo jste jej použili více než 70 krát, vyměňte jej za nový.

1. Zvedněte kryt vzduchového filtru podle znázornění na obrázku.

2. Vyjměte starý vzduchový filtr pomocí ostrého předmětu, např. párátkem, a vložte nový filtr.

3. Usadte kryt vzduchového filtru zpět na místo tak, aby byl zarovnaný s povrchem.

Poznámky:

- Používejte pouze vzduchové filtry značky OMRON navržené pro tento přístroj. Přístroj nepoužívejte bez filtru.
- Filtr nemýjte a nečistěte. Pokud vzduchový filtr zvlhne, vyměňte jej. Vlhké vzduchové filtry mohou způsobit zablokování a zvýšit riziko infekce.
- Vzduchový filtr nemá odlišenou přední nebo zadní stranu.
- Před vložením ověřte, zda je vzduchový filtr čistý a nezaprášený.

Řešení potíží

V případě selhání přístroje při používání ověřte následující možnosti.

Problém	Příčina	Řešení
Po otočení hlavního vypínače se nic neděje.	Je síťová zástrčka zapojena do zásuvky?	Zkontrolujte zapojení zástrčky do síťové zásuvky. V případě potřeby vypojte a znovu zapojte síťovou zástrčku.
Po zapnutí nedochází k rozprašování nebo je stupeň rozprašování příliš nízký.	Je v nádobce léčivo?	Do medikační nádoby doplňte správné množství léčiva.
	Je v nádobce příliš málo/ mnoho léčiva?	
	Chybí hlava rozprašovací komory nebo není správně sestavena?	Správně připojte hlavu rozprašovací komory.
	Je správně sestaven set rozprašovací komory?	Správně sestavte set rozprašovací komory.
	Je ucpaná tryska?	Ujistěte se, že tryska není ucpaná.
	Je set rozprašovače nakloněn v ostrém úhlu?	Ujistěte se, že set rozprašovací komory není nakloněn pod úhlem větším než 45 stupňů.
Kompresor je abnormálně hlučný.	Je správně připojena vzduchová hadice?	Ujistěte se, že vzduchová hadice je správně připojena ke kompresoru a setu rozprašovací komory.
	Je vzduchová hadice přehnutá nebo poškozená?	Ujistěte se, že vzduchová hadice není zalomená.
	Je vzduchová hadice ucpaná?	Ujistěte se, že vzduchová hadice není ucpaná.
	Je vzduchový filtr znečištěný?	Vyměňte vzduchový filtr za nový.
Kompresor je velmi horký.	Je správně připojen kryt vzduchového filtru?	Připojte kryt vzduchového filtru správným způsobem.
	Je kompresor zakryt?	Během použití nezakrývejte kompresor krytem žádného typu.
	Jsou zakryté ventilační otvory?	Nezakrývejte ventilační otvory.

Poznámka: Pokud navrhovaným způsobem nápravy problém nevyřešíte, nepokoušejte se zařízení opravit – přístroj neobsahuje žádné díly, jejichž servis by si mohl uživatel provádět sám. Obratťe se na vašeho prodejce nebo zákaznický servis firmy Celimed s.r.o.

Technické údaje

Popis výrobku:	Kompresorový inhalátor
Model (kód):	A3 Complete (NE-C300-E)
Napájení:	230 V ~ 50 Hz
Spotřeba:	140 VA
Provozní teplota / vlhkost:	+10 °C až +40 °C / 10 % až 95 % RV
Teplota / vlhkost / tlak vzduchu při skladování a přepravě:	-20 °C až +70 °C / 5 % až 95 % RV 690 – 1060 hPa
Hmotnost:	Přibližně 1,3 kg (pouze kompresor)
Rozměry:	Přibližně 130 (š) × 215 (v) × 190 (h) mm
Obsah:	Kompresor, set rozprašovací komory, vzduchová hadice (PVC, 100 cm), náustek, nosní nástavec, maska pro dospělé (PVC), dětská maska (PVC), návod k použití

	= Zařízení třídy II		= Aplikovaná část typu BF		= Napájení vypnuto
	Přečtěte si návod k obsluze		= Uchovávejte v suchu		= Napájení zapnuto
	~ Střídavý proud				

CE 0434

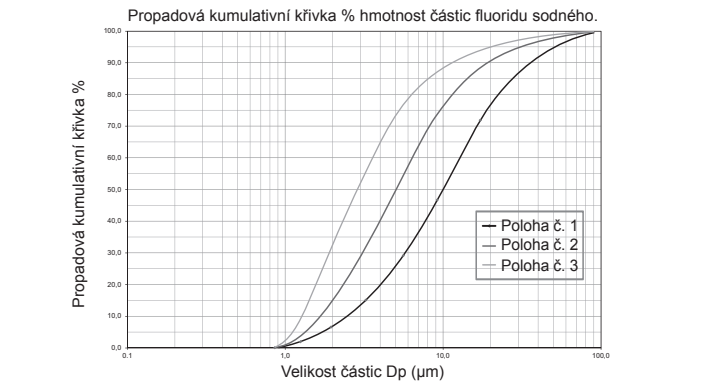
Technické údaje pro kompresorový inhalátor OMRON A3 Complete se setem rozprašovací komory A3 Complete:

Vhodné množství léčiva:	minimálně 2 ml – maximálně 12 ml
Hlučnost:	Úroveň hlučnosti (ve vzdálenosti 1 m) 65 dB

	Regulační kroužek rozprašování v poloze 1	Regulační kroužek rozprašování v poloze 2	Regulační kroužek rozprašování v poloze 3
Velikost částic (MMAD):	Přibližně 10 µm	Přibližně 5 µm	Přibližně 3 µm
Rychlost rozprašování (podle úbytku hmotnosti):	Přibližně 0,7 ml/min	Přibližně 0,5 ml/min	Přibližně 0,3 ml/min
Výstup aerosolu (3 ml, 1 % NaF):	Přibližně 0,53 ml	Přibližně 0,45 ml	Přibližně 0,36 ml
Rychlost výstupu aerosolu (1 % NaF):	Přibližně 0,15 ml/min	Přibližně 0,12 ml/min	Přibližně 0,1 ml/min

MMAD = střední velikost částic mlžiny

Výsledek měření velikosti částic pomocí kaskádového impaktoru.



Poznámky:

- Údaje se mohou měnit bez předchozího upozornění.
- Tento přístroj nemusí fungovat, pokud se teplota elektrického napětí liší od hodnot stanovených v technických údajích.
- Tento přístroj splňuje požadavky směrnice ES 93/42/EHS (směrnice o zdravotnických prostředcích) a evropské normy EN 13544-1:2007+A1:2009, Přístroje pro respirační terapii – Část 1: Nebulizační systémy a jejich části.
- Výkon přístroje se může lišit dle použitého léčiva, např. u suspenzí nebo viscozních léčiv. Další podrobnosti naleznete v datovém listu dodavatele léčiv.
- Úplné aktuální informace naleznete na webových stránkách společnosti OMRON HEALTHCARE EUROPE. URL: www.omron-healthcare.com

Záruka

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek společnosti OMRON. Tento výrobek byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů a jeho výrobě byla věnována důkladná péče. Byl vyroben tak, abyste s ním byli maximálně spokojeni, pokud jej budete používat a udržívat v souladu s návodem k obsluze.

Na tento výrobek se vztahuje záruka od společnosti OMRON po dobu 3 let od data zakoupení. Společnost OMRON poskytuje záruku na správnou konstrukci, výrobu a materiály výrobku. Během období záruky společnost OMRON zajistí bez zpoplatnění práce a náhradních dílů opravu nebo výměnu vadného výrobku či jakékoli vadné součásti.

- Záruka se nevztahuje na následující případy:
- a. Náklady na přepravu a rizika spojená s přepravou.
 - b. Náklady na opravy a závady způsobené opravami prováděnými neoprávněnými osobami.
 - c. Pravidelné kontroly a údržba.
 - d. Vada nebo opotřebení doplňkových součástí a dalších příslušenství kromě vlastního přístroje, pokud není záruka výslovně uvedena výše.
 - e. Náklady vzniklé při nepřijetí reklamace (tyto náklady budou zpoplatněny).
 - f. Jakákoli poškození, včetně zranění osob, způsobená náhodně nebo nesprávným používáním.

V případě, že požadujete servis v rámci záruky, obraťte se na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili, nebo na autorizovaného distributora společnosti OMRON. Adresu naleznete na obalu či v dokumentech k výrobku nebo u specializovaného prodejce. Pokud máte potíže s vyhledáním zákaznických služeb společnosti OMRON, obraťte se na nás; poskytneme vám požadované informace.

Oprava nebo výměna v rámci záruky neznamená prodloužení ani obnovení záručního období. Záruku lze uplatnit pouze v případě, že vrátíte kompletní výrobek s původní fakturou či dokladem o koupi, který prodejce vydal zákazníkovi. Společnost OMRON si vyhrazuje právo odmítnout záruční servis v případě podání nejasných informací.